

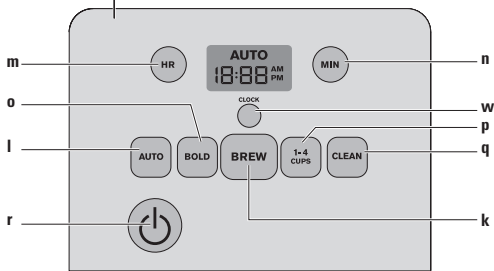
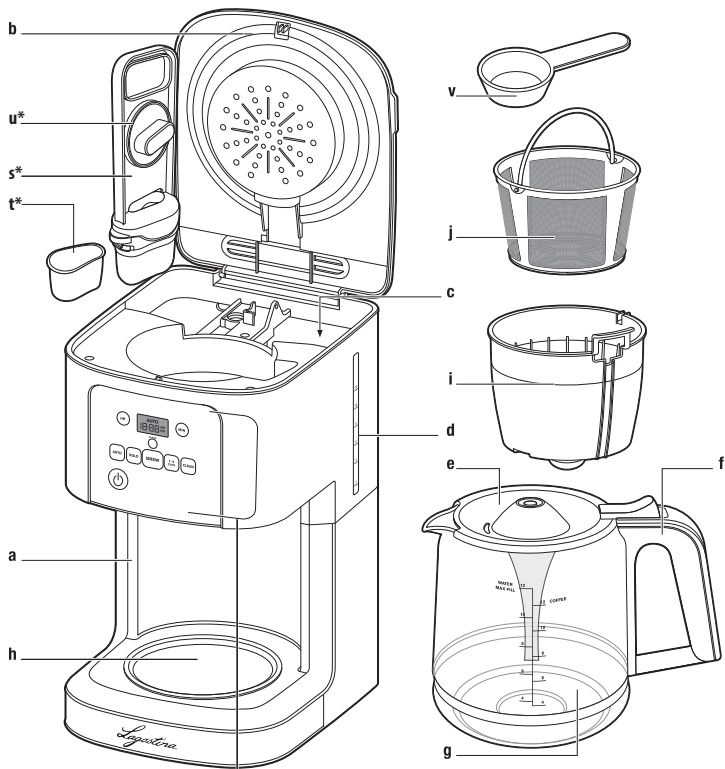
Lagostina

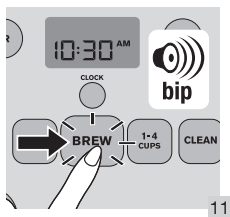
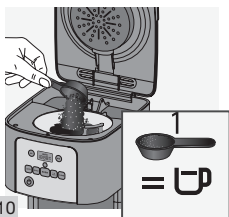
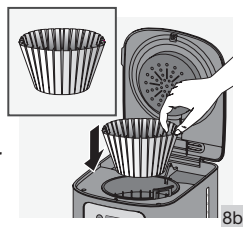
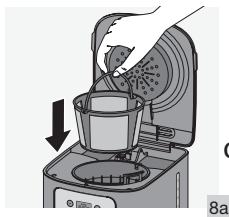
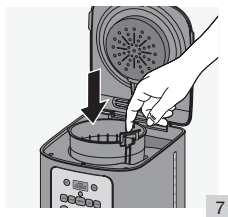
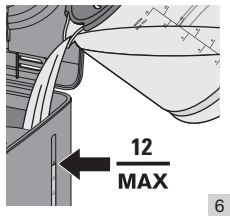
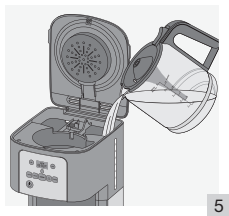
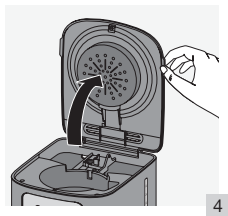
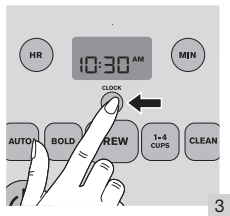
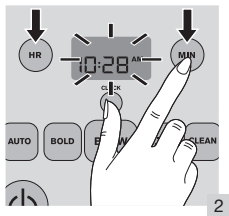
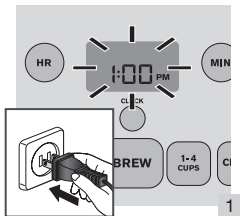
- Artiste - 12-cup programmable
filter coffee maker /
Artiste - Cafetière à filtre de 12 tasses
programmable -

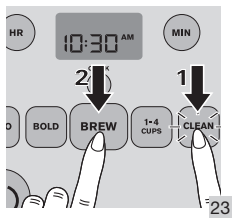
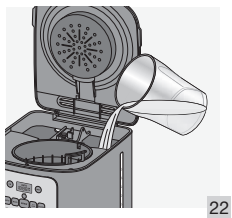
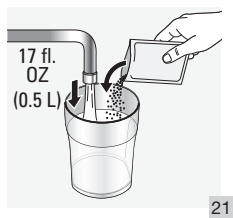
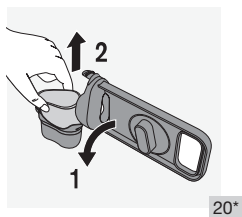
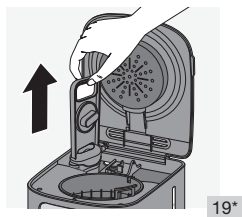
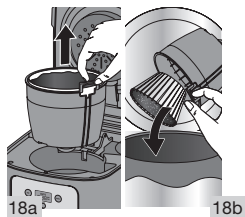
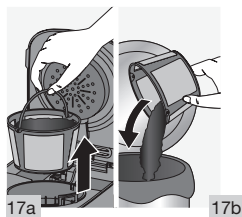
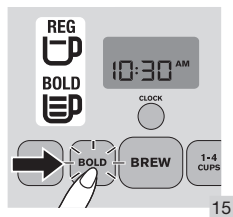
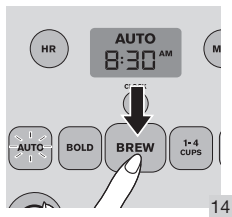
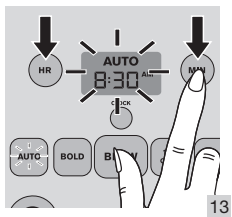
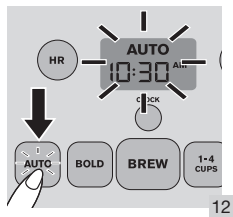


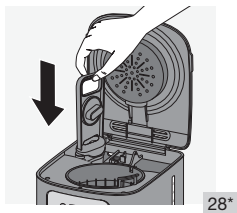
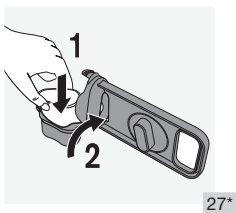
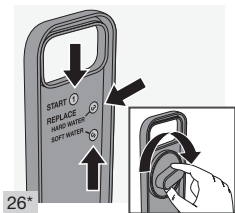
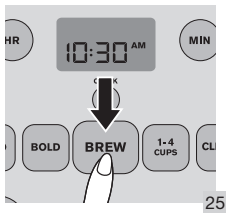
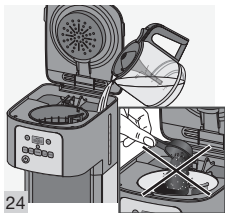
INSTRUCTIONS FOR USE - NOTICE D'UTILISATION -

www.lagostina.ca









* depending on the model * selon le modèle

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- 1.** Read all instructions.
- 2.** Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- 3.** To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquid. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- 4.** Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- 5.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- 6.** The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- 7.** Do not use outdoors.
- 8.** Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- 9.** Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- 10.** Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to the “off” position, then remove plug from wall outlet.
- 11.** Do not use appliance for other than intended use.
- 12.** The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- 13.** Do not place a hot carafe on a wet or cold surface.

14. Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
15. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
16. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
17. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

This machine is intended for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized Lagostina Service Center. Visit our website at www.lagostina.ca in Canada or contact your respective country's Consumer Service department for the service center nearest you, or contact your respective country's Consumer Service department. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to disassemble the machine.

Repair should be done by an authorized Lagostina Service Center only.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A. A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.
- B. Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C. If a long detachable power cord or an extension cord is used:
 - 1) the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord.
 - 3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter where it can be pulled on by children or tripped over accidentally. The appliance may have a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in anyway.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not designed to be used by children or people without knowledge or experience with the product, unless they are supervised or given prior instructions concerning the use of the appliance by someone responsible for their safety.
- Burns can occur from touching hot plate, hot water or steam. Exercise caution.
- All machines are subject to stringent quality control. Practical tests using machines taken at random are conducted and this may explain any slight marks or coffee residue showing prior to use.
- Do not pour liquids other than water and descaling solutions specified in this manual into the water tank.

- Protect the machine against humidity and freezing.
- Do not pour water into the appliance if it is still hot.
- Always place your coffee maker on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any external sources of heat.
- Never place your carafe or your insulated pot in a microwave oven, in a dishwasher or on a stove top.
- Never put your hand inside the insulated pot.
- Do not use the carafe or the insulated pot without the lid.
- Do not use the thermal carafe if the glass inner part inside is broken. If the glass inner part of the carafe is broken, pieces of glass can transfer to your cup.
- In the interest of improving products, Lagostina reserves the right to change specifications without prior notice.
- A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Description

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a) Machine body | m) HR button |
| b) Lid | n) MIN button |
| c) Water tank | o) BOLD button |
| d) Water level indicator | p) 1 - 4 cups button |
| e) Carafe lid | q) CLEAN button |
| f) Carafe handle | r) ON OFF button |
| g) Carafe | s) Filter cartridge holder* |
| h) Warming plate | t) Filter cartridge* |
| i) Filter holder | u) Cartridge replacement indicator* |
| j) Permanent filter (avoids paper filters) | v) Spoon |
| k) BREW button | w) CLOCK button |
| l) AUTO button | |

Before first use

- 1) Remove stickers from your coffee maker.
- 2) Before using your coffee maker for the first time, run a cycle without coffee to rinse the circuit. Fill the water tank to the maximum level and start a cycle by pressing the brew button (k).



IMPORTANT: Your machine has been designed to work with cold or water at room temperature only.

* depending on the model

Setting the clock

- Place the coffee maker on a hard flat surface.
- Connect the power cord to a 120V wall socket.
 - 1) When you plug in the coffee maker for the first time, “1:00 pm” will start flashing on the display. **Fig. 1.** Set the time by pressing the HR button (**m**) to set the hour and the MIN button (**n**) to set the minutes. The time will appear on the display. It will be automatically set after 5 seconds or by pressing the BREW button (**k**).
 - 2) You can also change or reset the time whenever you wish by pressing the CLOCK button (**w**) then adjusting the time by pressing HR (**m**) for the hours and MIN (**n**) for the minutes. The time will appear on the display. **Figs. 2 and 3.** It will be automatically set after 5 seconds or by pressing the CLOCK button.

NB: Your clock is now set and will continue to show the time, even when your machine is in standby mode. If the machine is unplugged or there is a power failure, the clock will default to 1:00 pm. Repeat the steps above to reset the clock.

Making coffee

- Open the coffee maker lid (**b**). **Fig. 4.**
- Fill the carafe (**g**) with cold or water at room temperature, then pour it into the water tank (**c**) **Fig. 5.**

The number of cups is shown by the water level indicator. Do not exceed 12 cups. **Fig. 6.**
- Place the carafe (**g**) with its lid (**e**) onto the warming plate (**h**) making sure that it is properly positioned so as to activate the coffee pouring mechanism. **Fig. 9.**
- Make sure that the filter holder (**i**) is inserted. **Fig. 7.** Insert the permanent filter (**j**) **Fig. 8a** or a paper filter into the filter holder (**i**). If using a paper filter, make sure it is fully opened and properly positioned in the filter holder. **Fig. 8b.**
- Add 1 spoon (**v**) of ground coffee per cup. Do not exceed 12 spoons (2 ounces). **Fig. 10.**
- If you accidentally pour ground coffee into the water tank, do not start the cycle. Clean the tank, otherwise the coffee may block the water circuit.
- Close the lid (**b**).
- Press the ON OFF button (**r**) to turn on the coffee maker and then press BREW (**k**) to start the cycle. The **BREW** button light will come on to show that the coffee maker has started the brew cycle. The machine will beep once. **Fig. 11.**
- Once the cycle has finished, the machine beeps 3 times and the keep warm function switches on automatically for a duration of 4 hours. At the end of the keep warm time, your machine beeps 3 times and the BREW button (**k**) turns off.

Note:

- The amount of coffee in the carafe at the end of the cycle is less than the amount of water poured into the tank because about 10% is absorbed by the ground coffee and the filter.
- There is an overflow hole on the back of the water tank. If you add too much water, it will leak out of this hole.
- Clean the permanent filter between each use or use a new paper filter.

CAUTION:

- To avoid any overflow, the carafe must be properly positioned on the warming plate of the coffee maker, otherwise it could cause hot water or hot coffee to overflow.
- The coffee maker becomes very hot during the brew cycle. Please handle with care.

Other features

6a – AUTO START FUNCTION (AUTO)

Programming the auto-start settings.

- Your appliance is equipped with auto-start program.
- Check whether the clock is set to the right time. If not, follow the instructions in the SETTING THE CLOCK section.
- Press the **ON OFF** button to turn the coffee maker on and press the **AUTO** button to set the time. The **AUTO** icon will appear on the display. **Figs. 12-13-14.**
- Set the time by pressing the HR button (**m**) to set the hour and the MIN button (**n**) to set the minutes. The time set is automatically set after about five seconds.
- Starting a auto-on function when time has already been set.
 - See the section MAKING COFFEE.
 - Press **AUTO**.
- To cancel the delayed start, press **AUTO** once.

6b – REGULAR OR BOLD

- The **BOLD** function allows you to adjust the coffee intensity.
- Press the **BOLD (o)** button to select the strength of your coffee. **Fig. 15.**
- The **BOLD** button lights up (**o**).
- The function is stored in the memory for subsequent cycles.
- To cancel the **BOLD** function, press the **BOLD** button again.

6c – 1 - 4 CUPS

- This function is specially designed for making small amounts of coffee, with optimal aroma and flavor.
- To activate this function, press the **1 - 4 CUPS button (p)** before starting the cycle. **Fig. 16.**
- The **1 - 4 CUPS** button lights up.
- To cancel the 1 - 4 cups function, press the **1 - 4 CUPS** button again.

Cleaning

- To remove the used coffee grounds, remove the filter and the filter holder from the coffee maker. **Fig. 17a. and Fig 18a.**
- Throw the coffee grounds and filter paper in the garbage. **Fig. 17b. and Fig. 18b.**
- Do not clean the machine if it is still hot.
- Wash the removable filter holder and the permanent filter in warm soapy water. The carafe may be cleaned in the dishwasher.

CAUTION: Do not place the carafe in the microwave.

Do not put other parts of the coffee maker into the dishwasher.

- Clean the coffee maker with a damp cloth or sponge. Never use abrasive or strong products on any part of the coffee maker.
- To clean the stainless steel parts of your coffee maker, dampen a soft cloth or sponge with warm water. Wipe carefully with a dry cloth.
- For difficult stains, use a cloth with white vinegar.
- Do not immerse the appliance in water or under the tap.

Descaling

EN

• Why descale?

- Limestone forms naturally in your coffee maker. Descaling preserves the coffee maker and ensures it will last longer and provide quality coffee over time. Limestone can permanently affect the machine's performance. Malfunctions associated with scaling will not be covered by the warranty if the product is returned.

• When to descale?

- When your machine needs descaling, the CLEAN button light will come on.
- The descaling frequency depends on the hardness of the water and the number of brew cycles. If you notice the following signs: longer cycle time, excessive steaming, more noise at the end of the cycle, stopping mid-cycle, **this means your machine has limestone build up and needs to be descaled.**
- Your coffee maker should be descaled around once a month depending on the hardness of the water.
- If your machine needs descaling, the CLEAN button (q) light will flash 3 times at the end of the cycle.

Note: If you press the BREW button (k) while the CLEAN button (q) light is on, the descaling cycle will start instead of the brew cycle.

How to descale your Lagostina coffee maker

- Remove the filter cartridge (t). **Figs 19* and 20*.**
- Use 17 fl. oz of white vinegar diluted in 17 fl.oz of cold or water at room temperature or 1.5 oz of citric acid diluted in 17 fl. oz until complete dissolution of crystals. **Fig. 21.**
- Pour the solution into the water tank (without coffee). **Fig. 22.**
- Press the CLEAN button (q) followed by the BREW button (k) to start the descaling cycle. **Fig. 23.**
- The cycle lasts for 30 min.
- Wait until the end of the cycle.
- If the water tank is not empty, please launch another descaling cycle by pressing CLEAN button.
- To rinse the machine, run 2 full 12 cups cycles with water but without coffee. **Fig. 24.**
- Repeat if necessary.
- Put the filter cartridge back. **Figs. 27* and 28*.**
- **The warranty does not cover coffee makers that do not work, or do so poorly, due to lack of descaling.**

* depending on the model

Filter cartridge*

- Your machine filters water using a DuoFilter: a double action filter (reduces chlorine and scaling) formulated with active plant ingredients. This DuoFilter allows you to enjoy the subtle aromas of your coffee and reduces the descaling frequency.

Note: There is a rotary indicator on the top of the water filter holder that shows when you should replace your DuoFilter.

- Select the number of the month when you replace the filter. The month when you should change your filter depending on the hardness of the water will then be indicated. **Fig. 26***.
- To change the filter, remove the filter cartridge from the tank. **Fig. 19***.
- Open it by pulling the bottom part and change the filter. **Figs 27* and 28***.

IMPORTANT:

The DuoFilter must only be used with water.

Your coffee machine will still work if the water filter is not installed.

If you have not used your coffee machine for over a month, rinse the DuoFilter under running water.

We do not recommend leaving the same DuoFilter in your machine for over 5 months. The DuoFilter may need to be replaced if water flow is slow, machine releases excessive steam, or machine makes loud noises when brewing.

Troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
The coffee does not brew or the appliance does not turn on.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the appliance is well connected to a working outlet and that it is in the «ON» position.• The water tank is empty.• There is a power outage.• Unplug the machine, then plug it back in.• The clock should be reprogrammed after a power outage.• The automatic stop feature has turned off the appliance. Turn off the appliance and then turn it back on to make more coffee. For more information, please consult the «Making Coffee» section.
The appliance seems to leak.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the water tank has not been filled beyond the maximum limit.
Brewing takes a long time.	<ul style="list-style-type: none">• It may be time to descale the appliance.• Several minerals can accumulate in the coffee maker's circuitry. Regular descaling of the machine is recommended. This may need to be done more often depending on the hardness of your water. For more information, please consult the «Descaling» section. <p>CAUTION: do not take the appliance apart.</p>

* depending on the model

PROBLEM	SOLUTION
The filter holder overflows or the coffee flows too slowly.	<ul style="list-style-type: none"> • The coffee maker needs cleaning. • There is too much coffee. We recommend using one measuring spoon or one soup spoon of ground coffee per cup. • The ground coffee is too fine (e.g., ground coffee for espresso won't work in a drip coffee maker). • There is ground coffee lodged between the paper filter and the filter holder. • The paper filter is not opened properly or is not well placed. • Rinse the filter holder before inserting the paper filter so it will adhere to the damp walls of the filter basket. • Be sure you have not inserted a paper filter at the same time as the permanent filter. • There is more than one paper filter in the filter holder. • Make sure the filter holder is pushed down all the way.
The coffee tastes bad.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the coffee maker. • The ground coffee is not right for your coffee maker. • The proportion of coffee and water is not sufficient. Adjust to suit your taste. • The quality and freshness of the coffee is not the best. • The water is of poor quality.
The coffee does not flow.	<ul style="list-style-type: none"> • See if there is water in the water tank. • The coffee flow system may be obstructed. You may clean it simply by rinsing with water.
The time is not correct (there is a time difference).	<ul style="list-style-type: none"> • The timer is synchronized and depends on your electrical network. If there is a time difference, we recommend that you program the time once a week to be sure it is correct.

If your appliance does not always work properly, call customer service in your country.

LAGOSTINA HOUSEHOLD APPLIANCES **MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY**

 : www.lagostinausa.com / www.lagostina.ca

With a strong commitment to the environment, Lagostina electrical products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call Lagostina consumer service directly at the phone number below for repair options.

Your help to sustain the environment is appreciated!

The Warranty

This electrical product or product with batteries is guaranteed by Lagostina for a period of **2 years** against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by Lagostina is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The Lagostina warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At Lagostina's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. Lagostina's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The Lagostina warranty only applies within the **United States and Canada**, and is valid only on presentation of a proof of purchase.

For warranty service please contact Lagostina Consumer Service using the appropriate toll free number or website listed below. A consumer service representative will personally assist you with the evaluation, repair or replacement of your product at the closest Lagostina service center.

Lagostina shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow Lagostina instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects);
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The Lagostina manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA & Canada.

Where a product is purchased in one country and then used in another one:

- a) The Lagostina guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- b) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by Lagostina
- c) In cases where the product is not repairable in the new country, the Lagostina guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights

This Lagostina manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332 800-255-2523	CANADA	GROUPE SEB CANADA INC. 36 Newmill Gate, Unit 2 Scarborough, ON M1V 0E2 1-800-418-3325
---------------	---	---------------	--

 : www.lagostinausa.com / www.lagostina.ca

EN

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être observées pour réduire les risques de feu, de décharge électrique et de blessures, y compris les suivantes :

- 1.** Lire le mode d'emploi entier.
- 2.** Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les poignées ou les boutons.
- 3.** Pour se protéger des incendies, des décharges électriques et des blessures, ne pas immerger la machine dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- 4.** Il convient de surveiller les enfants étroitement lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.
- 5.** Débrancher l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces.
- 6.** Ne pas utiliser un appareil électrique ayant une prise ou un cordon d'alimentation endommagé, si l'appareil fonctionne mal ou qu'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner tout appareil défectueux au centre de service agréé le plus près afin qu'il soit examiné, réglé ou réparé.
- 7.** L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant peut causer des feux, des décharges électriques ou des blessures.
- 8.** Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- 9.** Le cordon ne doit pas pendre de la table ou du comptoir, ni toucher à des surfaces chaudes.
- 10.** Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur au gaz ou électrique, ni dans un four chaud.
- 11.** Toujours brancher le cordon à l'appareil en premier, puis à la prise murale. Pour débrancher l'appareil, tourner le bouton de commande à la position « OFF » puis retirer la fiche de la prise murale.

12. Ne pas utiliser l'appareil pour une autre fonction que celle pour laquelle il a été conçu.
13. La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil; ne jamais l'utiliser sur une cuisinière.
14. Ne pas déposer une carafe chaude sur une surface froide ou humide.
15. Ne pas utiliser un récipient fêlé ou dont la poignée est endommagée.
16. Ne pas nettoyer la carafe avec des nettoyeurs, des éponges métalliques ni avec tout autre produit abrasif.
17. Le retrait du couvercle pendant les cycles d'infusion peut causer des blessures.
18. L'appareil ne doit pas être placé à l'intérieur d'un meuble lorsqu'il est en cours d'utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Tout entretien autre que le nettoyage et l'entretien normal de l'appareil par son propriétaire doit être effectué par un centre de service agréé de Lagostina uniquement. Visitez notre site web canadien (www.lagostina.ca) ou communiquez avec le service à la clientèle pour connaître le centre de service le plus près de chez vous. Afin de réduire les risques de feu et de décharge électrique, ne démontez pas la base de l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par un centre de service agréé de Lagostina uniquement.

INSTRUCTIONS POUR LE CORDON COURT

- A. Un cordon d'alimentation court ou amovible est fourni avec l'appareil pour éviter qu'il ne s'emmêle ou ne fasse trébucher quelqu'un.
- B. Des rallonges et des cordons plus longs peuvent être utilisés, mais l'utilisateur doit prendre les précautions nécessaires.
- C. Lorsqu'on utilise une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long :
 - 1) Le calibre spécifié sur le cordon ou la rallonge doit être égal ou supérieur à celui indiqué sur l'appareil.
 - 2) Si l'appareil est mis à la terre, le cordon ou la rallonge doit être du type mis à la terre (à 3 fils).
 - 3) Le cordon d'alimentation doit être placé de façon à ce qu'il ne pende pas du plan de travail ou du haut de la table, car un enfant pourrait tirer dessus ou trébucher accidentellement. L'appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de décharges électriques, cette fiche ne peut se brancher que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas correctement

dans la prise murale, il faut la mettre dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, il faut contacter un électricien. Ne pas essayer en aucune façon de modifier la prise.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ni par des personnes ne possédant pas de connaissances ou d'expérience quant à l'appareil, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou ne leur donne des instructions préalables.
- Tout contact avec la plaque chauffante, l'eau chaude ou la vapeur peut provoquer des brûlures. Faire preuve de prudence.
- Tout appareil est soumis à un contrôle de qualité très strict qui comprend des tests d'utilisation réelle sur des appareils sélectionnés au hasard, ce qui peut expliquer toute trace légère d'usage ou tout résidu de café avant l'utilisation.
- Ne pas verser de liquides dans le réservoir d'eau autres que de l'eau ou les solutions de détartrage spécifiées dans ce guide.
- Protéger l'appareil contre l'humidité et la congélation.
- Ne pas verser d'eau dans l'appareil s'il est encore chaud.
- Toujours installer la cafetière sur un plan de travail plat, stable et résistant à la chaleur, loin des éclaboussures d'eau et de toute source externe de chaleur.
- Ne jamais mettre la carafe ou la cafetière isolée dans un four à micro-ondes, au lave-vaisselle ou sur une cuisinière.
- Ne jamais mettre la main à l'intérieur de la cafetière isolée.
- Ne pas utiliser la carafe ou la cafetière isolée sans le couvercle.
- Ne pas utiliser la carafe isotherme si la partie intérieure en verre est cassée, car des morceaux de verre pourraient se retrouver dans votre tasse.
- Dans l'intérêt d'améliorer ses produits, Lagostina se réserve le droit d'en modifier les caractéristiques sans avis préalable.
- Un cordon électrique court est fourni afin d'empêcher qu'il ne s'emmêle ou que quelqu'un ne trébuche accidentellement.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Description

a)	Corps de l'appareil	m)	Touche HR
b)	Couvercle	n)	Touche MIN
c)	Réservoir d'eau	o)	Touche BOLD (Corsé)
d)	Indicateur de niveau d'eau	p)	Touche 1 - 4 tasses
e)	Couvercle de la carafe	q)	Touche CLEAN (Nettoyer)
f)	Poignée de la carafe	r)	Touche ON OFF (Marche / Arrêt)
g)	Carafe	s)	Support de la cartouche filtrante*
h)	Plaque chauffante	t)	Cartouche filtrante*
i)	Porte-filtre	u)	Indicateur de remplacement de la cartouche*
j)	Filtre permanent (éviter de prendre des filtres en papier)	v)	Cuillère
k)	Bouton BREW (Infuser)	w)	Touche CLOCK (Horloge)
l)	Touche AUTO		

Avant la première utilisation

- Retirez les autocollants de la machine.
- Avant la première utilisation, faites fonctionner votre cafetière sans café pour rincer le circuit. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau max et lancez un cycle en appuyant sur le bouton BREW (Infuser) **(k)**.



IMPORTANT : votre appareil a été conçu pour fonctionner seulement avec de l'eau froide ou tiède.

Préparation du café

- Soulevez le couvercle de la cafetière **(b)**. **Fig. 4.**
- Remplissez la carafe **(g)** d'eau froide ou tiède. Versez l'eau dans le réservoir d'eau **(c)**. **Fig. 5.** L'indicateur de niveau d'eau affiche le nombre de tasses. Ne dépassez pas 12 tasses. **Fig. 6.**
- Mettez la carafe **(g)** avec son couvercle **(e)** sur la plaque chauffante **(h)** en vous assurant qu'elle est bien placée pour activer le mécanisme permettant au café de s'écouler. **Fig. 9.**
- Assurez-vous que le porte-filtre **(i)** est inséré. **Fig. 7.** Mettez le filtre permanent **(j)** dans le porte-filtre **(i)** ou un filtre en papier. Si vous utilisez un filtre en papier, assurez vous qu'il est bien ouvert et bien en place dans le porte-filtre. **Fig. 8a et 8b.**
- Il est préférable de retirer le porte-filtre avec le filtre avant d'y ajouter la mouture. Si de la mouture devait être versée par mégarde dans le réservoir, veuillez ne pas lancer le cycle avant d'avoir nettoyé le réservoir. La mouture risque en effet de boucher le circuit d'eau.
- Ajoutez 1 cuillère **(v)** de mouture par tasse. Ne pas dépasser 12 cuillérées (2 onces). **Fig. 10.**

* selon le modèle

- Fermez le couvercle **(b)**.
- Appuyez sur la touche ON OFF (Marche / Arrêt) **(r)** pour mettre la cafetière en marche puis sur la touche BREW (Infuser) **(k)** pour lancer le cycle. La touche BREW (Infuser) s'illumine pour indiquer que la cafetière a commencé le cycle d'infusion. Elle émet un signal sonore. **Fig. 11.**
- Lorsque le cycle est terminé, la machine émet 3 signaux sonores, et la fonction maintien au chaud se met en marche automatiquement pour une durée de 4 heures. A la fin du maintien au chaud, votre appareil émet 3 signaux sonores et le bouton BREW (Infuser) **(k)** s'éteint.

Note :

- La quantité de café dans la carafe à la fin du cycle est inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir puisque la mouture et le filtre en absorbent environ 10 %.
- Le réservoir est muni d'un orifice de trop-plein à l'arrière de l'appareil. Si vous ajoutez trop d'eau, elle s'écoulera par cet orifice.
- Nettoyez le filtre permanent entre chaque utilisation ou utilisez un nouveau filtre en papier.

À tout moment pendant le cycle d'infusion, vous pouvez éteindre la cafetière en appuyant simplement sur la touche BREW (Infuser) **(k)**. La lumière de la touche BREW (Infuser) s'éteindra également et la cafetière émettra 3 signaux sonores.

Même si le cycle d'infusion est terminé, il reste du liquide chaud dans le filtre. Attendez quelques minutes pour que le reste du liquide s'écoule dans la carafe avant de retirer le filtre.

ATTENTION :

- **Pour éviter tout débordement, la carafe doit être bien placée sur la plaque chauffante de la cafetière, sinon il pourrait y avoir un débordement d'eau chaude ou de café chaud.**
- **La cafetière devient très chaude pendant le cycle d'infusion. Veuillez la manipuler avec précaution.**

Autres fonctions

6a – DÉPART DIFFÉRÉ (AUTO)

Réglage de l'heure du départ différé

- Votre appareil compte un programme de départ différé.
- Assurez-vous que l'horloge est à la bonne heure. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions à la section PROGRAMMATION DE L'HORLOGE.
- Appuyez sur la touche **ON OFF** (Marche / Arrêt) pour mettre en marche la cafetière et sur la touche **AUTO** pour régler l'heure. Une icône **AUTO** paraît à l'écran. **Fig. 12-13-14.**
- Programmez l'heure en appuyant sur la touche **HR (m)** pour les heures et **MIN (n)** pour les minutes. Le réglage de l'heure est validé automatiquement au bout de 5 secondes environ.
- Mettez en marche un départ différé dont l'heure est déjà réglée.
 - Voir paragraphe PRÉPARATION DU CAFÉ.
 - Appuyez sur **AUTO**.
- Pour annuler le départ différé, appuyez UNE fois sur la touche **AUTO**.

6b – RÉGULIER OU CORSÉ

- La fonction **BOLD (Corsé)** augmente le temps du cycle pour rendre le café plus intense.
- Appuyez sur la touche **BOLD (Corsé) (o)** pour sélectionner l'intensité de votre café. **Fig 15.**
- La touche **BOLD (Corsé)** s'illumine **(o)**.
- La fonction est gardée en mémoire pour les cycles suivants.
- Pour annuler la fonction **BOLD (Corsé)**, appuyez à nouveau sur la touche **BOLD (Corsé)**.

6c – 1 - 4 TASSES

- Cette fonction est spécialement conçue pour la préparation de petites quantités de café, de 1 à 4 tasses. Elle améliore l'extraction d'arômes.
- Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche 1 - 4 TASSES **(p)** avant de démarrer le cycle. **Fig. 16.**
- La touche 1 - 4 TASSES s'illumine.
- Pour annuler la fonction 1 - 4 TASSES, appuyez à nouveau sur la touche 1 - 4 TASSES.

Nettoyage

- Pour enlever la mouture usagée, retirez le filtre et le porte-filtre de la cafetière. **Fig. 17a. et Fig 18a.**
- Jetez le marc de café et le filtre en papier à la poubelle. **Fig. 17b. et Fig. 18b.**
- Ne nettoyez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Lavez le porte-filtre amovible et le filtre permanent à l'eau chaude savonneuse. Vous pouvez mettre la carafe dans le lave-vaisselle.

ATTENTION : Ne mettez pas la carafe au micro-ondes.

Ne mettez pas les autres pièces de la cafetière au lave-vaisselle.

- Nettoyez la cafetière à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou puissants sur n'importe quelle pièce de votre cafetière.
- Pour nettoyer les pièces en acier inoxydable de votre cafetière, humidifiez un chiffon doux ou une éponge à l'eau chaude. Essuyez-les bien à l'aide d'un chiffon sec.
- Pour les taches tenaces, utilisez un chiffon avec du vinaigre blanc.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou sous le robinet.

Détartrage

• Pourquoi détartrer

- Le calcaire se dépose naturellement dans votre cafetière. Le détartrage préserve la cafetière et lui assure une plus longue durée de vie tout en garantissant une qualité de café constante à l'avenir. Le calcaire risque d'altérer de façon définitive le rendement de l'appareil. Les défauts de fonctionnement liés à l'entartrage ne seront pas couverts par la garantie en cas de retour de l'appareil.

• Quand détartrer

- Lorsque le détartrage est nécessaire, votre machine vous l'indique grâce au voyant de la touche CLEAN (Nettoyer).

- La fréquence du détartrage dépend de la dureté de l'eau et du nombre de cycles de café. Lorsque l'on rencontre les signes suivants : temps de cycle rallongé, forte vaporisation, niveau de bruit élevé en fin de cycle, arrêt en cours de cycle, cela signifie que votre

machine est entartrée.

- Le détartrage de la cafetière doit être fait environ une fois par mois selon la dureté de l'eau.
- Si le détartrage est nécessaire, le voyant du bouton CLEAN (Nettoyer) (q) clignote 3 fois à la fin du cycle.

ATTENTION : si le voyant de la touche CLEAN (Nettoyer) (q) est allumé et que vous appuyez sur la touche BREW (Infuser) (k), c'est le cycle de détartrage qui commence et non le cycle d'infusion.

Comment détartrer votre cafetière Lagostina

- Retirez la cartouche filtrante (t). **Fig. 19* et 20*.**
- Utilisez 500 ml de vinaigre blanc dilué dans un demi-litre d'eau froide ou tiède, ou 40 g d'acide citrique dilué dans un demi-litre d'eau jusqu'à dissolution complète des cristaux. **Fig. 21.**
- Versez la solution dans le réservoir d'eau (sans café). **Fig. 22.**
- Appuyez sur la touche CLEAN (Nettoyer) (q) puis sur la touche BREW (Infuser) (k) pour lancer le cycle de détartrage. **Fig. 23.**
- Ce cycle dure 30 min.
- Veuillez patienter jusqu'à la fin du cycle.
- Si le réservoir d'eau n'est pas vidé à la fin du cycle de détartrage, relancez un autre cycle en appuyant sur la touche CLEAN (Nettoyer).
- Afin de rincer la machine, lancez 2 cycles complets de 12 tasses avec de l'eau, mais sans café. **Fig. 24.**
- Répétez l'opération au besoin.
- Remettez la cartouche filtrante en place. **Fig. 27* et 28*.**
- **La garantie ne couvre pas les cafetières ne fonctionnant pas ou fonctionnant mal en raison d'un manque de détartrage.**

Cartouche filtrante*

- Votre appareil vous permet de filtrer l'eau avec les filtres Duo Filter : des filtres à double action – réduction du chlore et du tartre – à base de végétaux actifs. La cartouche Duo Filter vous permet de profiter des arômes les plus délicats de votre café et réduit la fréquence des détartrages.

Note : dans sa partie supérieure, le porte-filtre à eau est muni d'un compteur rotatif qui vous indique à quel moment vous devez remplacer le filtre Duo Filter.

- Sélectionnez le numéro du mois lorsque vous remplacez le filtre. Il indiquera le mois auquel vous devez changer votre filtre selon la dureté de l'eau. **Fig. 26*.**
- Pour changer le filtre, retirez la cartouche filtrante du réservoir. **Fig. 19*.**
- Ouvrez-le en tirant la partie inférieure, puis remplacez le filtre. **Fig. 27* et 28*.**

IMPORTANT :

Le filtre Duo Filter ne doit être utilisé qu'avec de l'eau.

Votre cafetière fonctionne même si le filtre à eau n'est pas installé.

Si vous n'avez pas utilisé votre cafetière pendant plus d'un mois, rincez le filtre Duo Filter sous l'eau courante.

Il est recommandé de ne pas laisser votre filtre Duo Filter sans le remplacer pendant plus de 5 mois.

* selon le modèle

PROBLÈME	SOLUTION
Le café ne s'infuse pas ou l'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'appareil est bien branché dans une prise fonctionnelle, et qu'il est à « ON ». • Le réservoir d'eau est vide. • Il y a eu une panne de courant. • Débranchez la machine, puis rebranchez-la. • L'horloge doit être reprogrammée après une panne de courant. • La fonction d'arrêt automatique a éteint l'appareil. Éteignez l'appareil puis rallumez-le pour préparer d'autre café. Pour plus de renseignements, consultez la section « Préparation du café ».
L'appareil semble fuir.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le réservoir d'eau n'a pas été rempli au-delà de la limite maximale.
L'infusion prend beaucoup de temps.	<ul style="list-style-type: none"> • Il est peut-être temps de détartrer l'appareil. • Plusieurs minéraux peuvent s'accumuler dans le circuit de la cafetière. Il est recommandé de détartrer la machine régulièrement. Il est possible de devoir le faire plus fréquemment selon la dureté de votre eau. Pour plus de renseignements, consultez la section « Détartrage ». <p>NOTE : ne démontez pas l'appareil.</p>
Le porte-filtre déborde ou le café s'écoule trop lentement.	<ul style="list-style-type: none"> • La cafetière a besoin d'être nettoyée. • Il y a trop de café. Nous vous recommandons d'utiliser une cuillère à mesurer ou une cuillerée à soupe de café moulu par tasse. • La mouture est trop fine (par exemple, la mouture pour l'espresso ne convient pas à une cafetière à percolation). • Il y a de la mouture qui s'est insérée entre le filtre en papier et le porte-filtre. • Le filtre en papier n'est pas bien ouvert ou est mal placé. • Rincez le porte-filtre avant d'y mettre le filtre en papier afin que ce dernier adhère aux parois humides du porte-filtre. • Assurez-vous que vous n'avez pas mis un filtre en papier en même temps que le filtre permanent. • Il y a plus d'un filtre en papier dans le porte-filtre. • Assurez-vous que le porte-filtre est inséré entièrement.
Le café a mauvais goût.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez la cafetière. • La mouture ne convient pas à votre cafetière. • La proportion de café et d'eau est inadéquate. Modifiez-la selon vos goûts. • La qualité et la fraîcheur du café ne sont pas optimales. • L'eau est de piètre qualité.

PROBLÈME	SOLUTION
Le café ne s'écoule pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir. • Le système d'écoulement du café est peut-être obstrué. Vous pouvez le nettoyer simplement en le rinçant à l'eau.
L'heure n'est pas exacte (il y a un décalage).	<ul style="list-style-type: none"> • La minuterie est synchronisée et dépendante de votre réseau électrique. S'il y a un décalage, nous vous recommandons de programmer l'heure une fois par semaine pour vous assurer qu'elle est exacte.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de votre pays.

LAGOSTINA GARANTIE LIMITEE

APPAREILS ELECTRIQUES FABRICANT

🌐 : www.lagostinausa.com / www.lagostina.ca

Dans le cadre de notre fort engagement envers l'environnement, les appareils électroménagers Lagostina sont réparables durant la période de garantie et au-delà. Avant de retourner un produit défectueux à l'endroit où vous l'avez acheté, veuillez prendre contact directement avec le Service Consommateur de Lagostina au numéro de téléphone mentionné ci-dessous, pour connaître les options de réparation.

Votre aide pour soutenir l'environnement est appréciée !

La garantie

Cet appareil électroménager ou fonctionnant avec des piles est garanti par Lagostina pendant **2 ans** contre tout défaut de fabrication ou de main-d'oeuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat.

Cette garantie du fabricant Lagostina vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il se conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'oeuvre nécessaire. Au choix de Lagostina, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de Lagostina dans le cadre de cette garantie, se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions et exclusions

La garantie Lagostina ne s'applique qu'aux **États-Unis et au Canada**, et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat.

Pour toute assistance sous garantie, merci de contacter le Service Consommateur Lagostina avec le numéro gratuit ci-dessous ou rappelé sur le site internet. Un responsable consommateur vous assistera personnellement en diagnostiquant la situation, et en faisant réparer ou échanger le produit dans le centre de service Lagostina le plus proche.

Lagostina ne sera pas obligé de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adaptés
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit (hors appareils aux caractéristiques spécialement conçues pour les insectes)
- dommages mécaniques ou surcharge
- dommages ou mauvais résultats dus à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes au niveau de l'emballage effectué par son propriétaire ou d'une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant Lagostina ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis ou au Canada. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

- a) La garantie Lagostina ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou toute autre spécification locale.
- b) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation, pourrait exiger une période de réparation supérieure aux conditions locales, si le produit n'est pas vendu par Lagostina dans le pays d'emploi.
- c) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie Lagostina est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur si c'est possible.

Droits légaux des consommateurs

Cette garantie Lagostina n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa discrétion exclusive.

U.S.A.	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332 800-255-2523	CANADA	GRUPE SEB CANADA INC. 36 Newmill Gate, Unit 2 Scarborough, ON M1V 0E2 1-800-418-3325
---------------	--	---------------	---

 : www.lagostinausa.com / www.lagostina.ca

Lagostina S.p.A
Via IV Novembre, 45
28887 Omegna (Verbania) – Italia
Tel. (0323) 6521 – Fax (0323) 641231
www.lagostina.ca

Lagostina
